

辛城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

2/12/2023

敬拜詩歌
Worship Hymns

榮耀歸主名；主凡事引導
將你最好獻於主
Glory to His Name
All the Way My Savior Leads Me
Give of Your Best to the Master

領會
Worship Leader

信息
Message

耶利哥的倒塌
The Fall of Jericho
約書亞記 Joshua 6:1-27

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

回應詩歌
Responsive Hymn

#311 信靠順服
Trust and Obey

領會
Worship Leader

萬國同工分享
AN Co-Worker Sharing

尼希米弟兄
Bro. Nehemiah

影音同工
AV Team

歡迎與報告
Welcome & Anno.

領會
Worship Leader

祝禱
Benediction

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

金句：以色列人因著信，圍繞耶利哥城七日，城牆就倒塌了。
(希伯來書 11:30)

Key Verse: By faith the walls of Jericho fell down after they had been encircled for seven days. (Hebrews 11:30)

領會/領詩：朱奇 Worship Leader: Qi Zhu

司琴：賴沐甜 Pianist: Mu-Tien Lai

翻譯：李照岩 Interpreter: Eddie Li

影音同工：韓文麗 AV Worker: Wenli Han

招待同工：宋培康、徐百合 Ushers: Peter Song, Rola Song

報告事項

元月奉獻	\$45,802.51
元月支出	\$58,090.77
元月結算	(\$12,288.26)
2023 年盈虧	(\$12,288.26)

- 今年教會主題：持定應許，做主精兵。
- 2023 巴拿巴泰北短宣：今年組兩個隊出發。暑期隊 7/22 到 8/2，聖誕隊 12/20/23 到 1/1/24。暑期隊 2/26 舉行第二次會議，在本堂體育館樓上開會。聖誕隊今天 (2/12) 愛宴後在美聖開會。繼續歡迎有意參加的成人和青少年報名，請洽生和長老。請為他們培訓中隊員間彼此學習謙卑互相接納相愛，在主裡靈命都有成長禱告。
- 實體牧長會：2/15 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們代禱。
- 社區健康系列講座：由辛城教會主辦，在雙月份舉行一場。規劃有：身體健康，癌症預防，牙齒保健和心理健康等專題。第一講由家庭醫生張凱迪醫生主講：內容有一般健康檢查，高血壓，糖尿病預防及治療等，於 2/25 週六下午三點在美聖堂舉行，並有中文翻譯。邀請來參加。
- 本堂事工協調會：2/19 崇拜後 12:45 在交誼廳舉行，有簡便午餐。請團契主席，小組長們及各事工負責人務必參加。
- 大使命宣教委員會會議：2/19 日晚上七點透過線上開；請關心宣教事工的向劉淨云姐妹索取鏈接。請為會議代禱。
- 聯合禱告會暨同工會：2/22 週三晚上 7:30 在本堂舉行，先禱告會再舉行同工會。議題：長執會通過教會辦公室購買黑白彩色兩用影印機一台，報價 6397 美元，尋求同工會通過購買。請弟兄姐妹踴躍參加。

代禱事項

- 感謝神！侯思維姐妹於 2 月 4 日順產一女嬰取名 Bella。請為臧懷宇弟兄照顧家人有體力及思維姐妹身體的恢復及女兒健康成長禱告，恭喜你們！
- 為生病的肢體及弟兄姐妹在遠方患病的家人，願神醫治的大能臨到他們。
- 為土耳其發生大地震的受災人禱告，求神安慰失去家人的；並求神感動大家幫助他們，供應他們所需用，來重建家園。

Announcements

January Offering	\$45,802.51
January Expenses	\$58,090.77
January Balance	(\$12,288.26)
Year-to-Date Balance	(\$12,288.26)

- CCC Theme: Hold Firm to God's Promises. Be a Good Soldier of Christ.
- 2023 Barnabas Northern Thailand Short Term Mission: 2 teams for this year. Summer Team, from 7/22-8/2; the 2nd meeting is on 2/26 at the upper room of the gym at Compton. Christmas Team, from 12/20/23-1/1/24, meets today after love feast at Mason. Welcome either adults or youths to register with Elder Shenghe Zhan. Pray for them to humbly accept and love each other through the training and grow spiritually in the Lord.
- Ministers-Elders Meeting: Is on Wed., 2/15, 7:30 pm at Mason. Please pray for E/M board members.
- Medical Health Awareness Lecture Series: Is hosted by CCC in each even-numbered month. There will be general health awareness, cancer prevention, dental health and mental health. The first seminar is on Sat., 2/25, 3PM at Mason church. The speaker is Dr. Roger Chang who will share about general health screening, high blood pressure, diabetes prevention and treatment, etc. All are invited to come.
- Compton In-Person MC Meeting: Is on 2/19, 12:45pm, after Sunday Service. Simple lunch is provided. The chairman of each fellowship and small group leaders and the coordinators of ministries must attend.
- GCC Meeting: Is on Sunday, 2/19, at 7pm online. Invite those interested in this ministry to contact Joy Liu for the meeting link. Please pray.
- CCC Joint Prayer and Co-workers' Meeting: Wed., 2/22, 7:30pm at Compton. Prayer is before the co-workers' meeting. Topic: To seek the approval to buy a new black/white/color copier for the office and the fee of \$6397 since the E/M/D team has approved this. Please come eagerly.

Prayer Requests

- Thank the Lord! Sis. Vicky bore a baby girl named Bella on 2/4. Pray for Huaiyu Zang to have strength to take care of the family, Vicky's recovery and Bella's healthy growth. Congratulations to Huaiyu and Vicky!
- May God's healing power be upon those who are sick and the distant, ill family members of brothers and sisters.
- Pray for the victims of Turkey's mass earthquakes. May God comfort those who lost their families and move people to help them to rebuild their home with His abundant provision..

你看到河水為你斷流了嗎？

「那從上往下流的水便在極遠之地，撒拉旦旁的亞當城那裡停住，立起成壘；那往亞拉巴的海，就是鹽海，下流的水全然斷絕。於是百姓在耶利哥的對面過去了。」(書 3:16)

提到約書亞記，很多人會想到以色列人過約旦河的震撼場面。因為聖經裡面提到，原本漲過兩岸的河水，卻在以色列人通過的時候，變為了乾地。如果你打開谷歌搜索引擎，不難找到很多相關的繪畫，或是藝術作品。但是上帝所行的神跡奇事，其震撼力遠遠超過那些藝術作品所能描繪的。

聖經上說，上流的河水從「極遠之地」就停住了。很多人會問：“這個「極遠之地」到底有多遠呢？”當然聖經的答案是「亞當城」。它在耶利哥城北邊 20 英里的地方。這個距離，差不多是駕車從辛城教會本堂到美聖堂的距離。無論是在本堂還是美聖堂聚會的弟兄姐妹，都無法用肉眼看到另外一個堂。但是，上帝卻讓當時以色列人看到約旦河水停住，「立起成壘」。

不過，如果當時的以色列人只是低頭行路，他們就無法看到約旦河水立起成壘的壯觀景象。因為當時以色列百姓和隊伍最前面的祭司相隔有 2000 肘，也就是 1000 米的距離 (4 節)。如果他們的眼睛陷於周圍的環境，最多只會驚訝昨天還洗衣服的河水，今天怎麼就乾涸了？他們或許會為腳下的乾地興奮不已，卻忽略了河水分開的神跡。

在生活中，人們會把許多上帝的恩典認為是理所應當的。上帝給了我們賴以生存的生活環境，但人卻很少為這些恩典感恩。約伯記中上帝曾經問約伯：“我立大地根基的時候，你在哪裡呢？”(伯 38:4)。面對上帝的諸多提問，約伯沒有一句可以回答。因為上帝的恩典遠遠超過了他的認知範圍。

約旦河水為你分開，立起成壘，你看見了嗎？上帝的恩典和保護一直都圍繞著你，你感受到了嗎？求上帝打開我們的眼睛，看到祂大而可畏的作為！

Have You Seen the River Stood for You?

"the waters coming down from above stood and rose up in a heap very far away, at Adam, the city that is beside Zarethan, and those flowing down toward the Sea of the Arabah, the Salt Sea, were completely cut off. And the people passed over opposite Jericho." (Joshua 3:16)

When mentioning the book of Joshua, many think of the shocking scene of the Israelites crossing the Jordan River. This is because the Bible mentions that the river originally swelled across the banks turning into dry land when the Israelites passed through. If you do a Google search, it is not hard to find many related paintings or works of art. But the miracles and wonders of God are far more powerful than those works can depict.

The Bible says that the water flowing down from above stopped "from a far away place" Many will ask: "How far is this place?" Of course, the Bible's answer is "the City of Adam", about 20 miles north of Jericho, almost the driving distance from Compton church to Mason Church. The brothers and sisters at neither Compton nor Mason can see the other church with their naked eyes. But God made the Israelites see the Jordan River stand and "rose up in a heap".

However, if the Israelites just walked with their heads down, they would not be able to see the spectacular sight of the Jordan River rising up in a heap for there was a distance of 1,000 meters between the people of Israel and the priest at the front of the procession (v. 4). If their eyes were caught up in the surrounding environment, at most, they would be amazed that the river, which washed clothes yesterday, was dry today. They might be excited about the dry land under their feet, but they would miss the miracle of the river parting.

In life, people take God's blessings for granted. God has given us environments for living, but people seldom give thanks for them. In the Book of Job, God asked him, "Where were you when I laid the foundation of the earth?" (Job 38:4). Job had no answers for God's many questions because God's grace is far beyond his knowledge.

Do you see "the river" stand up for you? Do you feel God's grace and protection all surround you? May God open our eyes to see His great and awesome deeds!

辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi
Ministers: David Wu, Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(線上聚會)	7:30 pm
週二	姊妹查經小組(實體聚會)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會(美聖堂)	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會 Fellowship Meeting		
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利團契	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	朱文瑋
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題: 持定應許, 做主精兵

Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:

Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>